

**BEDAȚIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisuri nu se retrimit.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele  
**BIROURI de ANUNȚURI:**  
In Viena: la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Augensfeld & Emerie Les-  
ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erzsbábt-Körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
rie garmond pe o coloană, 10  
bani pentru o publicare. Pu-  
blicați mai dese după tariful  
și învoială. — **RECLAMĂ** pe  
pagina 3-a o serie 20 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVII.

„GAZETA” iese în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungarie  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumără la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectorilor.  
**Abonamentul pentru Brașov**  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 80. etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
pe trei luni 6 cor. Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 253.

Brașov, Luni-Marti 16 (29) Noembrie.

1904.

## In Bucovina și la noi.

Vestea ce-am adus-o zilele ace-  
stea din Bucovina despre încetarea  
partidului „poporal” român, care  
luase locul „partidului național” ro-  
mân de pe vremile contelui Pace,  
nu ne îndoiim, va fi fost primită de  
cetitorii noștri cu nedumerire și in-  
grijire, deși se spune, că acel par-  
tid încetază numai ca să reinvie din  
nou într-o concentrație mare unitară  
națională.

Noi Români de pe aici avem  
atâtea pățanii la dosarul nostru, în  
cât am început să devenim mai  
sceptici chiar și față cu evenimen-  
tele din partea austriacă a monar-  
chiei dualiste, căreia de mult i-s'a  
fost dus pe aici vestea, că este mai  
ospitală și mai binevoitoare pentru  
postulatele de egală îndreptărire ale  
popoarelor ei. De când au străbătut  
la noi plângerile fraților noștri bu-  
covineni în contra asupririlor și ne-  
dreptăților lor, ce trebuie să le îndure  
și ei, deși dreptul lor de egală in-  
dreptărire națională este garantat  
chiar în constituțiunea țărilor aus-  
triace, și garantat într'un mod ne-  
sămănat mai drept și mai liberal  
decât s'a dat a fi garantată în  
egală îndreptărire a naționalităților  
din Ungaria prin legea de la 1868,  
de când, dicem, s'au audiat pe la noi  
acele plângeri, am început să ne  
convingem din ce în ce mai mult,  
că nici în Austria nu prea pōte  
cresce și dăinui florea naționalismu-  
lui românesc. Așa a fost să fie, ca  
românismul nostru să se vadă pre-  
tutindeni persecutat.

De aceea scrierile mai noue, ce  
sosesc de la frații noștri, că acum  
se începe un nou period mai fruc-  
tifer și mai plin de speranță pentru  
ei; că partidele române, cel dīs li-  
beral-democrat și cel boeresc au  
făcut pace, și în viitor vor merge  
cu toții pe un drum uniți în cugete,  
mărind împreună spre binele popo-  
lului nostru, sunt primite la noi cu  
bucură, dēr nu fără ore-care nedu-  
merire față cu schimbarea ce s'a  
săvîrșit în programul guvernării și a  
administrației țării, despre care se  
crede, că acum îmbrățișează cu cea  
mai mare sinceritate și bunăvoință  
causa poporului român bucovinēn.  
Lumea la noi a ajuns a fi, cum  
am dīs, neîncredător... și acesta cu  
atât mai vîrtos, cu cât mai mult se  
convinge, că existența poporului  
nostru numai prin întărirea națio-  
nalismului său se pōte salva și asi-  
gura.

Decă în privința politică națio-  
nalismul român în Bucovina numai  
întărit nu a fost prin guvernarea  
din periodul mai nou, decă, cu toate  
reformele liberale ale dietei trecute,  
acest naționalism se vede ađi atât  
de amenințat de principiile cosmo-  
polite ale alianței liberale democratice,  
atunci pe terenul cultural situațiunea  
se prezintă încă într'o lumină mai  
întin îngrijitoare.

cu dieta bucovinēnă  
societăți

și institute culturale române sub-  
vențiunii din visteria țării în suma de  
vre-o 24000 corone.

Nu e nimic surprinzător, când  
ne gândim că e vorba de popora-  
țiunea băstinașe a țării, care are re-  
presentanții săi în acea dietă; nu  
mai ales când ne gândim, că Ru-  
tenii, Germanii și Polonii se bucură  
de același favor, ba pōte chiar în  
măsură mai mare. Ceea-ce ni-se  
pare însă de tot semnificativ este  
asemănarea ce se impune între mo-  
dul cum este privită cultura română  
în statul vecin dualist și cum aici  
la noi sub dominațiunea vestitei cul-  
turi maghiare.

Nici o singură dată n'am pome-  
nit, ca să se fi votat cumva de că-  
tră dieta ungară vre-o subvențiune  
cât de neînsemnată vre-unei reuniuni  
culturale românesce. De școle nici  
nu mai vorbim, căci decă li-se dau  
acestora ici colo ajutoare, se face nu-  
mai cu scopul declarat de a-le sub-  
juga maghiarizării. Astăđi scim la  
ce se întesce: ca noi Români cu  
propriele noastre mijloce să gonim  
suflul românesc din școlile noastre.

Totusi este dēr o diferență mare  
între spiritul ce conduce guvernarea  
în statele dualiste. Dumneđu se  
dea țării fraților noștri din Bucov-  
ina, ca să găsească calea adevărată  
de a ajunge la acea strînsă și pu-  
ternică înfrățire, care să garanteze  
în viitor deplina izbîndă a națio-  
nalismului românesc în țara lor!

Brașov, 15 (28) Noembrie.

## Crisa ungară și naționalitățile.

Cronicarul săptămînal al ziarului „Bud.  
Hírlop” (Jancsó Benedek) a ținut să se  
ocupe în numărul de Duminică al ace-  
stui ziar cu atitudinea ce-o observă presa  
naționalităților față cu actuala crîsă un-  
gară. El riscă afirmarea, că până acum nici  
o acțiune a guvernelor unguresce nu s'a  
bucurat de aprobarea generală a națio-  
nalităților, ca acțiunea contelui Tisza (?)  
Cronicarul se încercă să afle și cauzele.  
Spune, că politicienii naționalităților con-  
sideră de o fătărie ceea-ce au făcut gu-  
vernele trecute în înțelegere tacită cu  
oposiția, cu scop ca pe această cale să  
stōrcă de la corōnă concesii naționale  
maghiare. Acest joc fătarnic însă nu m-  
ai e tolerat în Viena, de unde lui Tisza  
i-s'a dat ordin să-i pună capăt. Tisza  
s'a supus. El n'are de ce să se tō-  
zadarnic îl amenință oposiția cu mânia  
poporului, deore-ce și naționa-  
litățile sunt membri ai națiunii politice.  
Naționalitățile însă, ori-cât combat fătă-  
rile guvernului, cum este proiectul Ber-  
zeviczy, totuși nu pot merge pe-o cale  
cu șovinismul maghiar în detrimentul di-  
nastiei.

Așa prezintă cron-  
icarul din cestiune  
modul de gîndire al naționalităților în si-  
tuația actuală. El r-  
u adaugă, că națio-  
nalitățile nu vor pl-  
ngere de loc pentru în-  
frîngerea obstrucți-  
unilor, deore-ce ele bine  
sciu, că de această  
ar nu vor pute ușa  
nici-odată în parlamen-  
tul maghiar. O ob-  
strucțiune de din parte  
lor și imposibilă,

chiar și în cazul când libertatea absolută  
a cuvîntului n'ar fi violată. Scurt, după păre-  
rea lui, acțiunea contelui Tisza e aprobată  
de naționalități, fiind-că în această acțiune  
ele vîd „înfrîngerea disuințelor naționale  
maghiare și un serviciu ce i-se face  
Vienei”.

Rusia și Anglia. Ziarul rus „Mos-  
kowskija Wjedomosti” publică un lung  
articol, care a făcut mare senzație în An-  
glia, intitulat: „E posibil un război în  
India?” „Rusia — spune acel ziar — nu are  
nici un interes, de a posedea India, în to-  
talitate sēu în parte; dēr o expedițiune  
în contra acestei țări, ar fi singurul mij-  
loc de apărare ce ar avea Rusia, în cazul  
când ar fi în război cu Anglia. Rusia nu  
dorește să întreprindă un nou război,  
după-cum nu a dorit nici războiul cu Ja-  
ponia; dēr, decă ar fi atacată de Anglia,  
ea ar transporta războiul în India, ceea-ce  
n'a făcut când cu războiul din Crimeea,  
căci la acea epocă Rusia nu avea in-  
fluența ce o are ađi în Asia centrală și  
în Transcaucasia. Dēr ađi nu mai este  
așa, căci aceste două regiuni, ocupate de  
Rusia se găsesc puse pe drumul ce duce  
spre India. O rețea de drum de fer lēgă  
toate acele puncte de Rusia și astfel se  
vor pute concentra ori-cînd trupe, pentru  
a întreprinde o campanie în contra Indiei;  
totul e de alt-fel preparat pentru o ase-  
menea campanie. Tocmai această posibili-  
tate a unui război în India, a făcut ca  
guvernul engles să lucreze cu atîtă pru-  
dență cu ocazia incidentului de la Hull,  
cu toate protestările presei englese și ale  
șovinistilor”.

## Proteste cōtră proiectului Berzeviczy.

În întrunirea de alegători, ce s'a  
ținut Joi 1 la 17 Nov. în Sebeșul-săcesc, s'a  
primit unanim un proiect de rezoluțiune  
în care 1) S'a luat c-  
mulțumită spre sci-  
ință darea de sēmă a comitetului munici-  
pal și s'a votat în crederă pentru ținuta-i  
demnă; 2) s'a protestat contra proiectului  
de lege privitor la reforma instrucțiunii  
primare, care „este îndreptat contra însăși  
existenței tuturor naționalităților din această  
țēră, tînd direct la desnaționalizarea  
lor” și 3) s'a luat act de energicii pași în-  
trepri-  
și de episcopatul român contra aces-  
tui proiect. La adunare, care a fost pre-  
si-  
dată de protopopul S. Medeanu, au luat  
parte mai multe sute de Români.

O adunare de protestare a fost  
convocată pe diua de eri (Duminică 27  
Noembrie) în S. Miclăușul-mare.

## Regele Eduard și Balfour.

Ames-  
tecel prea des al regelui Eduard în poli-  
tică a indispus pe Balfour, care a fost  
fōrte jenat mai ales în conflictul de la  
Hull prin faptul, că regele Eduard pri-  
mia prea des pe contele Benckendorf  
în audiență și trata atît cu dēnsul, cît  
și direct cu țarul, via Copenhaga. Bal-  
four s'a sēparat rēu de acest amestec și  
s'a anunțat bolnav, deși se scie, că bōla  
lui era de natură diplomatică.

## Situația politică ungară.

Lupta între guvernu și „oposiția uni-  
tă” a luat cu diua de eri proporții con-  
siderabile, deși am pute dice că ea abia  
acum s'a început. Eri s'au ținut în diferite  
puncte ale țării numēroase adunări; popo-  
rale, puse la cale parte de guvernamentală,  
parte de opozițională — fie-care pentru a  
agita opiniunea publică în favorul pro-  
priului partid. Se vor fi întîmplat de sigur  
cu ocaziunea zilei de eri mari demonstra-  
țiuni, ici colo chiar scene sângerose.

Un moment marcant al situațiunei  
este fără îndoială eșirea fostului ministru  
președinte Coloman Szell din partidul li-  
beral și retragerea lui din viața publică po-  
litică. Col. Szell a adresat și el o scrisōre  
deschisă cātră alegătorii săi din St.-Gott-  
hard, în care variază mersul ideilor din  
scrisōrea contelui Andrassy. Szell, întocmai  
ca Andrassy, consideră absolut necesară  
modificarea regulamentului camerei, ca  
singurul remediu în contra degenerării ob-  
strucțiunei; arată în vii colorii stările im-  
posibile, ce le-a creat obstrucțiunea teh-  
nică, — condamnă însă violarea de lege,  
fiind-că nu e admisibilă sguđuirea domniei  
dreptului. Prin violarea legii nu se pōte  
crea liniște și stabilitate, singurele condi-  
ții ale ori-cărei creațiuni. Col. Szell se  
dă la o parte, nu merge nici cu guver-  
nul din cauzele amintite, nici cu oposiția,  
care se închină altor principii și care a  
tras și corōnă în luptele ei.

În această mare încurcătură a lucruri-  
lor, nimeni nu vede clar ce se pōte  
întîmpla. Se dice că pe diua de 9 De-  
cemvrie contele Tisza va convoca din nou  
dieta, deschidēndu-se astfel noua sesiune.  
Ședințele le va presida tot Perczel. Opo-  
siția unită însă e firm decisă, a nu mai  
lăsa pe Perczel în scaunul presidial. Gu-  
vernul prevēdēnd acesta, se dice că va  
lua mēsuri de a apēra pe Perczel. El sē  
fi organizat o gardă de 40 membri, omeni  
bine plătiți, cari sē țină în frâu pe depu-  
tații neobedienți, eventual să-i dea afară  
cu forță brachială din sala desbaterilor.  
Lucrul va veni probabil până la încēa-  
rare, și bătăuși se vor afla și în drepta și  
în stînga camerei. Perczel, în virtutea mo-  
țiunei-Daniel, va escluse din cameră pe  
„rēsvrătitori”, va închide ședința și a două  
di nu-i va mai lăsa să între în sala des-  
baterilor.

În chipul acesta guvernul pōte să-și  
votoze în 2—3 ședințe indemnitatea bud-  
getară — chiar decă oposiția ar lipsi din  
cameră. Proiectul votat va fi trimis camerei  
magnaților, acesta îl va primi, corōnă îl  
va sancționa.

Ce se va întîmpla apoi? Guvernul,  
pe basa indemnității, va încassa dările cu  
toate protestările opoziției, care va dice de  
sigur, că hotărîrea e ilegală. Va urma apoi  
probabil, disolvarea dietei și alegeri noue.  
Opoziției i-se va da atunci ocaziune și  
teren de a-și desfășura toate forțele contra  
guvernului Tisza. Numai prin cāștigarea  
unei majorități însă ea pōte să-și asigure  
victoria. Acesta abia decă va fi posibil.  
Decă guvernul ar eși victorios și întărit  
din alegeri, ce situație i-se va crea astfel  
minorității? Va fi silită să rămānă tot pe  
terenul protestărilor și al nesupunerii, în  
care cas se vor repeta scenele turbulente  
în parlament.

Etă de ce pare corectă părerea acestora, cari prevăd, că în cele din urmă opoziția se va lăsa ademenită, sub forța împrejurărilor, de a încheia un *compromis* cu guvernul, — decât e să se evite o nouă *disolvare* a dietei.

Situația — dice un diar maghiar bine informat — e atât de gravă, încât numai un lucru poate fi clar, anume: *Cât timp Monarhul sau majoritatea nu-și va întorțe fața de către Tisza, acesta nu poate fi înlăturat din fotoliul de ministru președinte*. Dacă opoziției îi va succede să sguđue încrederea factorilor constituționali față de contele Tisza și să nu mai sprijinească politica guvernului actual, atunci Tisza e cădut de la cârmă, — fără de această însă nu.

## Românii din Macedonia.

Diarele vieneze anunță, că un scriitor vienez a avut dăilele acestea favoarea unui interviu cu d-l I. I. C. Brătianu, ministrul român de externe. Telegrammele sosite dau textul acestei relații apărută în foia litografiată „*Politische Correspondenz*“, și care este următorul:

Ministrul a spus, că cu toată dăinuirea greutăților în Macedonia, nutrește firma speranță, că încercături mai serioase nu se pot produce din cauza lor. Pe de o parte, prea multe și prea grave interese reclamă menținerea statului-quo și observarea procedurilor pacifice; pe de altă parte, factorii hotărâtori au dovedit, prin modul lor de acțiune, o atât de mare sinceritate și o așa severitate, încât puțința unei nereușite e ca și esolusă.

Ministrul a făcut o critică aspră și amănunțită a politicii intolerante și violente a patriarhatului față de Aromâni. Cu acesta patriarhul servește unilateral interesele elenice și se îndepărtează de misiunea sa ecumenică. Acesta e o cale pe care patriarhul se va scobori la rolul „unui episcop grec, într'o mahala a Constantinopolului“, după cum bine s'a exprimat un bărbat de stat.

D-l Brătianu a continuat apoi în chipul următor:

— Atitudinea patriarhatului are, după cum șcim cu siguranță, scopul imediat de a împiedeca constituirea cetățenescă a naționalității românești; dăr recunoșterea acestei organizații depinde înainte de toate de înalta Pörtă. Acesta nu poate să înțeleagă rău o cauză așa de dreaptă și așa de favorabilă proprietarilor sale interese, și de fapt, firesce numai în principiu, ea nu privește cauza românească ca pe o cauză nelegitimă.

A o jertfă presiunii panelenice, ar fi a crea un precedent din cele mai periculoase și a asigura un premiu agitației.

Din parte-ne, a continuat ministrul, *considerăm ca o datarie morală a da aju-*

*tor conaționalilor noștri din Turcia*. Această datorie concordă cu marile interese europene, cari asigură statul-quo al împărăției turcesce, prin îmbunătățirea situației populației locale și aducerea tuturor pe un picior de egalitate deplină.

Nu ne îndepărțăm câtuși de puțin de regula cardinală a diplomației noastre, ca și în alte cazuri ce ne ating, căci revendicările ridicate de Armâni se mișcă cu desăvârșire în lăuntrul cadrului programei de la Mürtzsteg. Nu avem nici o îndoială nici în privința sorței reclamațiilor drepte și moderate ale Românilor din împărăția turcescă.

Toți factorii hotărâtori sunt complet luminați asupra lor. Nu mai e vorba acum decât de a produce lumină deplină asupra urgenței deslegării acestei cestiuni. Iubirea de ordine a Aromânilor și atașamentul lor către imperiul otoman, au făcut până acum posibilă răbdarea, care merită totă lauda; dăr decât acești nenorociți sunt puși în anatema preoților și revolverelor șefilor de bandă, atunci sfaturile de a aștepta cu minte și cu răbdare, nu vor mai folosi. Dificultățile locale trebuiesc evitate; chiar în interesul reformelor generale trebuie să se grăbescă a se face suportabilă viața populației armănescă din imperiul turcesc.

## Curentul pentru introducerea constituționalismului în Rusia.

Congresul convocat la Petersburg, compus din reprezentanții proprietarilor rurali (semstvo), care s'a ținut săptămâna trecută, este o apariție ne mai pomenită în Rusia și faptul, că acest congres, deși cu ușile închise, a discutat un proiect relativ la introducerea constituției, fără ca să fi intervenit poliția, este semnificativ. Se șvonesce chiar, că la curte și în ministeriul de interne a început să sufle un vânt mai liberal.

Nu revoluția și-a ridicat glasul la acest congres, ci dorința de a colabora la o reformă în stat, controlând arbitrarul administrației.

Inceputul s'a făcut. Se va vedea de acum, cum se va desvolta mișcarea.

Principele Sviatopolsk-Mirsky a prezentat Țarului proiectul de constituție al așa numitului semstwokongres, care constă din 11 puncte. Împăratul Nicolae a declarat, că n'are în principiu nici o obșervație împotriva *formei constituționale*.

Proiectul vizază cassarea consiliului imperial de până acuma și acordarea dreptului electoral pentru toți bărbații ruși, cari au implinit etatea de 21 ani, afară de polițiști și soldați.

Parlamentul va fi compus din cameră și senat. Senatul va alege pe cancelarul imperial.

Legile sancționate de Țarul le va promulga ministrul de interne.

Țarul rămâne supremul stăpân peste armată și decide de pace și război.

Proiectul prevede *libertatea personală, libertatea presei și libertatea întrunirilor*. Exilații și cei expulsați pe cale administrativă, vor pute să se întorcă în patrie.

Proiectul cere, ca și până la acordarea libertății de presă, congresul să potă scote un diar scutit de censură.

La semstvo-congres au participat 127 membri. Din aceștia 100 au votat pentru proiect și numai 27 contra. În fruntea acestor din urmă era *Sipov* din Moscova, care a susținut la congres, că proiectul amenință principiul monarchic și puterea Țarului.

Se șvonesce, că Țarul și cți deosebire Țarina, se însufleșesc pentru proiect.

Mareșalii nobilimei vor ține la primăvară de asemenea un congres și vor elabora și ei, un proiect de constituție.

Presă conservatoare atacă violent pe ministrul de interne, acuzându-l că subminează autoritatea Țarului și a guvernului.

Din Varșovia se telegrafiază, că principele Sviatopolsk-Mirski este dispus a accorda și Poloniei rusești *autonomia*. Guvernatorul Cerskov, ce e drept e mare adversar al acestui plan, el se va retrage însă în curând din cauză de bolă și în locul lui va fi numit generalul *Mironov*, care este aderentul cel mai fidel al lui Sviatopolsk-Mirski.

„*Moskovskija Vjedomosti*“ luând notă de mișcarea acesta scrie:

„Afară de *Anglia*, autonomiile de stat n'au dus la bun sfârșit. În *Franta* instituțiile libere au provocat destrăbălarea politică, și decât *Franta* astăzi mai e considerată ca mare putere, aceasta o poate mulțumi numai *Rusia*. *Germania* e tare politicesce, acolo însă de fapt domnesce *autocrația*, parlamentul neavând nici o importanță. În *Germania* a condus în realitate întâi un cancelar de fer, er acum conduce un domnitor genial. În *Rusia* în scurt timp ar ajunge la putere străinul și ar provoca *disoluția imperiului*. Servescă guvernului de învățătură exemplul lui *Alexandru II*, care a perit în ziua în care a iscălit constituția. Argumentele ce se importează din *Apus* se întemeiază pe necunoștința completă a stărilor din *Rusia*. În *Rusia* — incheie „*M. V.*“ — nu există partid destul de puternic, care să silescă guvernul a primi constituția.“

## Cestiunea românească.

În seria de conferențe aranjată de „*Orsz. M. Szövetség*“ a luat cuvântul la 26 Noemvrie și d-l *Solymosi Elek*, ținând o cuvântare din care estragem următoarele:

„Încât pentru mine — dice oratorul — eu i-am iubit în tot-deuna pe Români și iubirea mea a fost sinceră. La 1848 un țeran maghiar cu numele *Szekely Istvan*, care locuia vis-à-vis de noi, a vrut să omore pe tata, cu toate că mult bine îi

făcuse, și l'a scăpat de mörte un Român cu numele *Todor Gungan*, căruia tata nici un bine nu-i făcuse.

I-am iubit în tot-deuna pe Români, fiind-că m'am convins, că sunt extraordinar de cinștiți și de o modestie de necredut. Am strins pe Români întotdeauna la popul meu, fiind-că eram convins, că Români e element alcătuitor de stat sunt din cei mai buni din lume. Etă pe ce se întemeiază politica mea subiectivă de naționalitate.“

După ce d-l *Solymosi* critică atitudinea presei și peste tot a doctrinarilor, cari tratează pe Românii cu ură și dispreț, citează șul 27 al articolului XLIV din 1868, care dice:

„La numirea în funcțiuni va servi și în viitor numai calificația personală. Naționalitatea cuiva nici de aci înainte nu va fi considerată ca pedecă la înaintare. Din contră, guvernul se va îngriji, ca în funcțiunile în justiție și la cele administrative și cu deosebire la posturile de fișpani, să se numescă din diferitele naționalități persoane cunoscătoare de limbile respective și calificate și în alte privințe.“

„Așa dice legea. Adevărul însă este, că în întreaga țară nu este nici un fișpan, ba nici un vicespan român...“

„Din istoria luptelor naționale maghiare am putut învăța, că o vorbă bună, o stringere caldă de mână sau manifestarea sinceră a iubirii de frate găsesce mai cu siguranță calea la inimă, decât o bibliotecă întregă de adevăruri academice.

„Dacă ne vom convinge despre necesitatea acesta și decât în adevăr este în noi dragostea de concetățeni față cu Români, — atunci cestiunea de naționalitate a Românilor va înceta de la sine.“

D-l *Solymosi* face propunerea, ca să se facă începutul cu balurile și concertele etc., va să dică pe terenul social, și incheie:

„Sortea cestiunii române legislațiunea nu poate decât să o sprijinească. Decisiunea asupra ei însă se face în inimă.“

## SCIRILE DILEI.

— 15 (23) Noemvrie.

Reprezentanța orășenescă va ține Mercuri în 30 Nov. 1904 la orele 3 d. a. sub presidul d-lui vicespan o ședință extraordinară în sala „*Statului*“. La ordinea zilei este: alegerea veterinarului comunal.

De la reuniunea română de cântări și gimnastică din Brașov. Proximal concert al Reuniunii noastre de cântări va avea loc — precum aflăm — Joi în 16/29 Decemvrie a. c. — Probele secției de *gimnastică* s'au ficsat în fie-care Mercuri la orele 6 sera în sala de gimnastică a gimnasiunii române. Membrii din trecut cât și cei ce doresc a lua parte la aceste probe sunt rugați a se prezenta Mercuri la orele 6 în sala de gimnastică.

Procese. „*Tribuna*“ din Arad aduce scirea, că redactorul ei responsabil d-l Sever *Bocu* a fost ascultat într'un nou

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### De prin Austria.

— Note răslețe. —

De Traian Suciu.

— Fine. —

Numărutele cascade, ce apar pe stânci ca nise pânze albe întinse la sör, dau împrejurimei un farmec feeric prin spumegarea lor fanatică și prin șgomotul lor chaotic, în certă cu bolovanii îndărjii, cari, spălați vecinic de apa iresistibilă, nu cedeză.

Nemijlocit lângă oraș la stânga se înalță bătrânul *Gaisberg*. Șciau cofetărițele din pițcă, că decât fruntea lui pleșuvă se învélue în negură desă are să curgă erășii plöia. Și se nęcăjau foc, căci bătrânul își pune adese-ori pălăria obișnuită. „*Der alte Gaisberg hot wiede 'nen Huat*“, își comunica cătrănite, că și-or pierde erășii mușterii. Pentru aceea însă plöia venia ca din senin de multe-ori, im-prăștiind fără cruțare decii de mii de turriști și alți curioși, cari alergaseră din toate

părțile Europei, să vadă Salzburg-ul cel vestit și împrejurimea lui romantică. Er locomotiva trenului dințat de pe *Gaisberg* împingea mai departe spre vârful muntelui un vagon plin de admiratori ai naturii, cari din regiuni mai înalte doriau a-și scälda privirea în marea de zăpadă și în câmpiile de petă, ce se desfășöră gigantic spre sud-vest, în spre inima Himalayei elvețiene. Locomotiva turbată sufla în năbușit ca nise foi ai lui *Hefestos*; er călătorul din acest tren, rezultat minunat al tehnicei perfecționate, abia apuca să isprăvescă o țigaretă, ce și-o aprinsese din jos, și, cuprins în tot corpul de un deliciu neînțeleș al comodității, se trezia la masa încărcată cu toate bunătățile în hotelul zidit în vârful muntelui. De acolo apoi piticul om vede natura sublimă, er unde ochiul nu-i ajunge, prin crâmpeliurile de munți necălcate nici de fiarțele sëlbatice, decât poate abia atinse de aquilele înfricoșate, acolo dără li vine într'ajutor erășii speculația omenescă cu lentilele sale măritore. În spre nord se estinde ca un șerpe colosal și se pierde în negrimea terenului presărat de coline *Salzach*-ul cel

șburdalic, pentru-ca apoi mai târziu să-și ineece valurile verđii în colosul dunărean. Er rîul repede de munte, care cu apa lui colorată desparte orașul în partea veche, în care fie-care petă ne spune ceva din trecut, și în cea nouă, mai modernă, mai corăspundătoare gusturilor fine sociale de azi.

În partea mai veche a orașului, cu casele sale înalte, zidite în stil vechi, cu păreții înegriți de secol, cu arcurile sale peste stradele înguste și întunecoșe, se află fortăreța *Hohensalzburg*, un centru de putere al unor principii-archiepiscopi din evul mediu. Salele, obiectele vechi scăpate din ghiarele răpitoare ale ómenilor lacomi, precum și treptele subterane, ce conduc în oraș, ne vorbesc, ca și baba ce ne e cicerone, despre multe taine de prin vremuri. Dilele glorioșe ale unor ómeni harnici se îngână aci cu nopțile de orgie ale unor pęcătoși, cari își ascundeau crimele între zidurile tăcute ca mormântul ale acestui labirint medieval. Astăzi își iau acolo pedepsa numai soldații, cari își uită, pe un moment potă, de subordinațiunea absolută și de disciplina severă mi-

litară. Un episcop evlavios și-a eternizat simțul religios în „*Salzburger Stier*“, într'o orgă uriașă, care cântă și acuma într'un departament al fortăreței zilnic un imn bisericesc, răspândind prin aer tonuri dulci și desfătând pe cetățenii pacinici ai orașului, în care s'a născut și a creat compositorul *Mozart*. Sub fortăreță, în oraș, un automat în „*Glockenthurm*“-ul „*Reședinței*“ cântă arii frumoșe sub admirațiunea sinceră a străinilor. (*Glockenspiel*).

Tot în partea veche a orașului se află un mușeu bogat, în care mai ales colecțiunea de monumente clasice e de-o importanță deosebită. Mai amintesc în fine numărutele berării pe cari le caută cu mare interes cu *Baedecker* în mână chiar și îmbufnatul *Engles*. Cei din Salzburg sunt tot atât de măestri în fabricarea berrei, ca și în consumarea ei. Ba potă mai bine în acesta din urmă.

Pe cât de însemnat e orașul în sine pe atât de frumoșă e și împrejurimea lui. Într'o temperatură moderată, într'un aer curat și sănătos, mii de vile lucrate în fel de fel de stiluri arhitectonice își desfătă ochii. În ele își au refugiul ómeni,

proces de presă pus la cale de procuratura din Oradea. E vorba de mai multe procese. Cercetarea s'a pornit și în contra dlor Dr. Aurel Vlad, Dr. G. Popa și Dr. Ioan Suciu. Sunt încheiate vorbirile, ce le-au ținut cu prilejul candidăriei din Pecica. Redactorul responsabil al foiei aradane a fost ascultat în privința publicării discursurilor.

† Niță Sterie. Vineri a încetat din viață în Bucuș, denotat un mare „comerțiant” de Niță Sterie, cunoscut al colegiului II-lea Ilfov, fost pe vremuri locotenent-colonel în garda civică. Defunctul și-a testat averea sa însemnată, apror 500,000 lei, pentru școli, biserici și ajutoarea săracilor. Inmormântarea a avut loc ieri, Duminică.

Gimnasiu evreesc. Evreii din Ungaria se ocupă de mult cu planul înființării unui gimnasiu evreesc pentru acest scop s'au și făcut până acum două fundațiuni (Wahrman și Taub), cari la o altă se urcă la suma de 900,000 corone. Ca să pdață însă zidi un edificiu modern în Budapesta, ar ave nevoie de un milion de corone, iar întreținerea „anuală” ar costa an 64,000 corone. — „Egyenlőség” ocupându-se de acest plan, spune că scopul înființării unui gimnasiu evreesc nu este ca să se înmulțească numărul cărturarilor evrei, căci jidovimea e reprezentată printru cei din școlile de copii, care cu un procent de 6 ori mai mare, decât celelalte popore. Scopul este creșterea omenilor cu carte în spirit evreesc. — Etă faimăsa asimilare, ca care se îndau până acum Evreii, cum se preface în seditărie în adăptarea frașele lor amesturate Evreii au știut să balmojească lumea maghiară, ca să nu bage de seamă, unde țințese... Acum le trebuie „gimnasiul profesional”.

Școli de economie casnică în România. Se știe, că s'au înființat în România școli de economie casnică pentru fete de țărani. Ca încercare a început înființarea a două din aceste școli, una în com. Barca (Tecu) și alta în Budișten (Muscel). În prima urmăză un număr de 20 eleve și cu cea de a doua 10 eleve.

Cadouri de onore pentru generalul Stössel și soția sa. La propunerea consilierului comunal naționalist din Paris contele d'Aubigny, diarul „Echo de Paris” a deschis o subscripție națională pentru apărătorul Port-Arthurului, general Stössel și pentru soția sa. Din rezultatul acestei colecte se va cumpăra generalului o sabie de onore, soției sale o bijuterie prețioasă, și un alt obiect artistic, și soldaților apărătorii ai Port-Arthurului câte o medalie comemorativă. Se vor bate cu totul 40,000 medalii. Va trebui deci să colecteze o sumă considerabilă.

Condamnarea unui redactor maghiar. În ședința de Sâmbătă a curții cu jurați din Clușiu, diarul Székely Béla (actualmente redactor la „Brassó Hírlap”) a fost condamnat la 5 luni închisorie și 200 corone amendă pentru calomnie prin presă la adresa judecătorului Salamon din Clușiu. Székely a anunțat recurs în casăție.

Sinucidere. Eri dimineță la hotelul Nr. 5 din Brașov s'a sinucis scriitorul de

car „procul negotiis” duc o viață de Eldorado. În împodobirea parcurilor acestor vile, veți mâna omenescă în concurență cu puterea creatoare a naturei. Am cetit în Hellbrunn, un parc fermecător, care se dăce că ar fi fost model Schönbrunn-ului vienes, pe frontispiciul „teatrului mehanic” inscripția veche latină: „Nu sciu decă arta e mai presus de natură, ori natura mai presus de artă”. Acolo deșu își vine ademă, să dai întâiate frumoi.

Ca una dintre cele mai frumoșe vile amintesc cu drag vila ospitalieră românească a d-lui căpitan Fleșariu.

Trei ore depărtare de la mândrul oraș, se estinde admirabilul ținut Salzkammergut. Nu există penă ori penel, care ar pute reda fidel pe pânză seu pe hărtia îndurătoare acest raiu pământesc. Pădurile răcorșe de brad și de ștejar, traversate în lung și 'n lat de promenade îngrijite, își reflectează chipul atrăgător în lacuri încântătoare de munte. În luciul lacului albastru-verdu sub strălucirea rașelor de sără, își jică colorile minunate tot atâtea diamante, câte picături de apă sunt pe suprafața lacului. Ecoul chiuiturilor bar-

la poliție, cu numele Sterz, originar din Feldiôra, fost mai nainte scriitor în cancelaria notarului p. r. Schnell. Causa sinuciderei se dăce că ar fi neînțelegeri familiare.

O pedepsă draconică. Din Dessau se anunță, că un caporal cu numele Günther și soldatul Vogt au fost demnăți de consiliul de rășboiu la câte 5 ani reclusiune pentru-că au smuls din mâna unui sergent beat sabie cu care în locu atăt pe ei, cât și pe amatele lor. Procurorul a declarat în rechisitorul său, că inferiorii nu pot, în nici un cas, să se rășăce contra superiorilor, nici pentru a-și scăpa viața. Sentința acesta a pentru în întreaga Germanie mare senzație și va fi adusă în discuție și în parlament.

Sciri din România. Astăzi, Luni, se va deschide în mod solemn în preșența Regelui Carol și a Casei regale române, noua sesiune a camerelor române.

— Directorul diarului grecesc din Brăila Dionise Lascaratos, a fost expulsat din cauza tendențelor ostile Românilor urmărite prin diarul său. Expulsatul a părășit deja România.

— Prefectura din Craiova a dat un ordin sever, în urma căruia vor fi expulsați toți străinii din oraș, ale căror hărtii de legitimitate nu se află în ordine.

— Birarii din Bucuș au amenințat cu grevă în cas că prefectul poliției nu-și va retrage ordinul său cu privire la introducerea obligatorie a trășurilor închise.

Concertul Elvira Revere. Joi la 1 decembrie va ave loc în sala Redutei concertul renumitei artiste Elvira Revere, despre care presa europenă se exprimă în modul cel mai elogios. „N. Nachrichten” dăce d. e. că d-șora Revere are un sopran fenomenal, care e de o claritate și siguranță eststraordinară în pasagele, floriturile și stacatele cele mai dificile. Tot așa și „N. Fr. Pr.”, „Fremdenblatt”, „Tagblatt”, „Rundschau” și alte diare mari. Atragem atenția iubitorilor de musică asupra acestui concert, căci o asemenea ocașiune rar vor mai ave. Biletele se pot căpăta la librăria Hiemesch Prețurile: Balcon 3 cor., III parchet 2-60 c., I parchet 1-80 II parchet 1-40, III parchet 1-20. I rang 1-20. Parterre I cor. Studenți 80 b. Inceputul la orele 8.

Tragere la țintă. Măne Marti în 29 Noembrie a. c. de la orele 7 dimineță până la orele 11 au loc în Poiana exerciții de tragere la țintă. În timpul acesta e oprit a călca pe teritoriul Poianei.

## Rășboiul ruso-japoneș.

Telegramele ce sosesc prin Londra anunță, că alaltă-eri s'a început asediul decisiv în contra Port-Arthurului. Trupele de geniu japoneșe se dăce, că au încheiat lucrările pregătitoare pentru asediarea forturilor principale.

„Lokalanzeiger” primesce din Tokio șcirea, că primul fort principal pe care-l vor asedia Japonșii, e fortul Sungșusan, ai cărui muri sunt înalți de 36 urme.

cagiilor, un strigăt caracteristic tirolez, cam ca strigătul cu care-și încheie doina ciobanul nostru, acest „jodeln” dăce se repetă de atâtea ori, reintorcându-se curat din văi pitorești, de prin peșteri ghețose, ce sfredelesc inima de pără a stâncilor uriașe. La impresia grozavă a sublimului din natură, ce o ai când din o barcă mică, ce plutesce ca o frunză aruncată de vânt, privești la părății înalți ai stâncilor sterpe, ce se ridică de-odată din lacul tăcut și ale căror culmă sunt acoperite de straturile groșe de zăpadă, — te cuprinde o plăcere estetică neînțeleșă. Ți-ar plăce, să te tot uiți la valurile, cari se încercă în zadar să spargă stânca seculară de altă parte însă torturat de simțul de nesiguranță, în care-ți veți viața, și-ar plăce pare că se te veți odată eșit din luntre, pentru-ca apoi ărași să te doresci pe lac.

Am fost și m'am delectat; acei cari încă n'au avut norocirea, mergeți, vedeți și D-vostă și preamăriți pe Domnul și admirați pe om!

Clușiu, Noembrie 1904.

Kuropatkin telegrafiază cu data de 26 Nov., că a primit de la Stossel o telegramă în care acesta îi anunță, că la 21 Noembrie Japonșii au atacat din nou Port-Arthurul, însă au fost respinși.

Pe câmpul de rășboiu din Mancuria, nimic deosebit. Kuropatkin anunță, că în zilele din urmă armatele celor doi adversari au descărcat focuri din tunuri și puseși asupra șanțurilor și a trupelor ce se iviseră. Situația generală însă nu s'a schimbat.

Șcirea despre mărtea generalului Kuroki se menține încă. Chinesii din Mukden au adus la cartierul general ruseșc șcirea, că cadavrul lui Kuroki a fost transportat la Inkau.

Flota baltică a sosit la 26 Nov. la Suez și a ancorat pe scurt timp în canalul de acolo.

## Vărsare de sânge la universitatea din Budapesta.

Sâmbătă în 26 Noembrie, la universitatea din Budapesta s'a întâmplat o încăerare între poliție și studenți. Un număr de polițiști, atacați cu pietri și cărbuni din balconul universității, au pătruns în interiorul edificiului. Aici au fost insultați și huiduiți de studenți și un comisar de poliție a fost palmuit. Polițiștii au scos atunci tesacele și au rănit pe mai mulți studenți. Etă amănuntele:

Reactorul de agitatie, Dr. George Demkó, în vederea agitatiei, ce domșe de câte-va zile printre studenți, a ordonat închiderea porții principale și intrarea studenților s'a permis numai pe porța laterală din „Szerb utca”.

Sâmbătă adunându-se studenții în număr mare, au improvizat o întrunire din care au trimis o delegație la rector, cerând deschiderea porții. Rectorul a răspuns, că hotărârea în acestiune acesta e de competența senatului, care deăca se va întruni, va lua în desbatere cererea. Studenții au primit răspunsul în strigăte și vociferări de indignare.

Intrăceea în fața universității s'a postat un detașament de polițiști călări și pedestri sub conducerea căpitanului Jeszenkszy și a comisariilor Laky și Fasching.

Studenții aruncau bucăți de cărbuni din ferestrele universității. Una din aceste bucăți a dat ordin la 40 polițiști să intre în interiorul universității, conduși de Laky și Fasching.

— „Afară! Mișei! Șpanani!” strigau studenții, și unul din ei a lovit pe Laky cu pumnul în față. Atunci acesta a dat ordin să scotă tesacele. Polițiștii au început să lovască în studenți, răind pe mai mulți dintre dênșii. Profesorul de la teologie Dr. Prohaszka, care tocmai eșia de la curs, a sorsat pe comisari să eșia afară, căci universitatea este teritoriu autonom. Prohaszka a fost dat însă la o parte și vorbele lui neșagate în sémă. Tot așa a pășit și deoanul Dr. Kiss de la aceeași facultate.

În aulă aveau loc tocmai atunci promovări și publicul adunat la această solemnitate, compus mai ales din dame, fii cuprins de mare panică. Rectorul, care preșida solemnitatea, a ieșit repede și a ordonat poliției să părășească universitatea, ceea ce s'a și făcut. Mulți studenți se refugiaseră în biserica universității. La fața locului a fost chemată și societatea de salvare, care a pansat pe cei răniți.

Senatul universității s'a întrunit imediat în ședință și a hotărât a închide universitatea pe timp nehotărât.

## Bibliografie.

Foia școlastică din Blășiu. Redactor I. F. Negruțiu. Nr. 19 are următorul sumar: 1) Școalele Blășului (1754—1904) de Al. Ciura. 2) Discurs de G. Munteanu. 3) Verbalism în școlă, de Dr. Petru Șpan. 4) Serisori pedagogice de V. Gr. Borgovan. 5) Raport general. 6) O chestie, de Andrei Raport. 7) Congresul catolic și chestiunea școlară, de Is. Ioan. Convocare. În sfârșit „Eugare” adresată abonaților să achite abonamentul, altmintre li-se va face proces.

— Româna Musicală, revistă de artă și literatură. Director, Constantin M. Cordoneanu; redactor-șef Iuliu I. Roșca. Apare de două-ori pe lună. Redacția și Administrația în Bucuș, strada Olteni, nr. 46. Nr. 19 de la 1/14 Noembrie 1904, a apărut cu următorul sumar: Noul director al Conservatorului din Bucuș, de Roșca. — Progresele misei în școlă. — Cronica Teatrului Național; Opera de Refa. — Concertul artiștilor Operei din Paris. — Concertul pianistului Pugno. — Corespondențe: Craiova, de V. Gr. Elvir. — Sciri scurte: Din străinătate; Din Țără. Abonamentul pe an 12 lei.

„Caractere morale”. Acestă carte ată de instructivă, bine scrisă și folosită, mai ales pentru tinerimea din școalele medii scrisă de repositatul profesor de limba română Ioan Popesca dela gimnasiul nostru din Brașov se gășese la librării și la tipografia noastră din Brașov precum și la celelalte librării române din țără și este una din cele mai potrivite cărți pentru premii. Dăce nu numai pentru bășei, ci și pentru fete acestă carte este de mare preț pentru înmulțirea cunoscințelor și formarea caracterului lor.

Atragem atenția cetitorilor noștri, că la dorița vedușe autorului repositat, acestă carte se vinde cu preț moderat de 2 corone esemplarul (plus 20 bani porto.)

## ULTIME SCIRI.

Bucuș, 27 Noembrie. În procesul medicului Dr. Iacobsohn din Ploiești, acusat, că și-ar fi otrăvit nevasta cu scop de a profita de premiul asigurării pe viață, — jurații au dat verdict negativ. Dr. Iacobsohn a fost liberat.

Cernăuți, 27 Noembrie. Baronul Alexandru Hurmuzachi a fost ales deputat în Reichsrath.

Bucuș, 27 Noembrie. Alex. Florescu, fost membru al divanului „ad hoc”, fost ministru și președinte al adunării legislative a decedat în etate de 83 ani.

Paris, 27 Noembrie. În cameră, ministrul de externe Delcassé a făcut apologia alianței franco-ruse. Budgetul s'a votat suprimându-se cheltuielile ambasadei de la Vatican.

Tokio, 28 Noembrie. Japonșii au dat eri un asalt general asupra Port-Arthurului. Lupta a fost crâncenă, pept la pept. Japonșii au fost respinși cu mari pierderi.

## Diverse.

Filosofia risului. Sâmbătă a ținut în orașul Buzău, d-l Tăușanu profesor la liceu și doctor în drept, o conferență despre filosofia risului. Incepând cu Aristotele care cel dintâit s'a ocupat de această chestiune, și trecând la părerile modernilor, d-sa a procurat, ascultătorilor o vie plăcere intelectuală. Noi ridem, continuă d-sa, de ceea-ce are o formă stranie și într'asta trebuie să căutăm nota comună a faptelor de ris. În mod fiziologic, risul e o expirațiune silită produsă de un centru excitat al mădușei spinăriei. Schopenhauer în mod psihologic, dăce, că risul rezultă din diferența între concepțiune și precepțiune, cum ar fi un om cu umbrela deschisă în casă. Kant dăce, că risul e o idee, care se preface în nimic. Hobbes dăce, că risul e o simțim superior altuia, cu alte cuvinte un egoism. Bergson profesor la Collège de France la Paris, a indicat condițiunile esteriore și interiore ale risului: 1) nu putem s'ide de cât în societate și de omen; 2) ridem când altul se mișcă ca o mașină, fără voință și inteligență. Decă ridem și singuri, ridem prin asociațiune, ca și cum am fi în societate. Decă ridem și de animale, e că le privim ca și cum ar fi de omen. Ca să nu le ridicul, omul trebuie să fie în armonie cu mediul în lucrurile mici, și în cele mari, cu cât e mai diferit de mediu, cu atâtea e mai distins, mai cu caracter propriu. În fine risul e moralisator, că pedepșește ceea-ce nu pôte pedepsi poliția ori armata.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil Traian H. Pop.

**Dela „Tipografia A. Muresianu“ din Braşov,**

se pot procura următoarele cărţi:

(La cărţile aici înşirate este a se mai adăuga lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandare.)

**Scrieri literare pentru popor**

„**Carnetul Rosu**“, o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de **Mosul**. O broşură de 104 pagini, format octav mic. Broşura oferă o lectură uşoră şi distractivă. — „**Mosul**“ e cunoscut cetitorilor noştri din număruloase sale lucrări publicate în foiaţa ziarului Gaz. Trans. Preţul cu posta 50 bani.

„**Caractere morale**“, exemple şi sentinţe ucele din istoriile şi literatură popoarelor vechi şi moderne de **Ioan Popa** preţul cor. 2,50 (cu posta cor. 2,70.) Pentru România 3 Lei, la care este a se adăuga şi portul postal.

„**Dietetica populară**“, scrisă cu deosebită consideraţiune la modul de veuire a ţeranului român, de **Simeon Stoica**, medic pensionat. Conţine vreo 25 figuri în text. Se vinde acum în loc de cor. 1,60 cu 1 cor. + 10 b. porto)

„**Instrucţiuni populare despre datorinţele şi drepturile purtă datorului de date** de Wilhelm Niemandz. Această carte e un îndreptar de o trebuinţă nespuse mare pentru toţi câţi au afaceri cu dările. Preţul cor. 1,20 plus 10 b. porto.

„**Omul**“, noţiuni din anatomie şi fiziologie şi reguli igienice pentru conservarea sănătăţii şi a corpului omesc de **Gheorghe Cătănă** înv. Acopulă cartea ca manual pentru anul al IV-lea al şcolii pop., pentru şcolile de repetiţiă şi pentru poporul nostru. Preţul 50 bani (plus 5 b. porto.)

„**Cugete şi consideraţiuni din experienţa vieţii lui Arghirobarb**“. Conţine 170 de sfaturi înţelepte, scoase din păţania vieţii. Preţul 20 b. (cu posta 24 b.)

„**Novela de Sienkiewicz**“, „Natură şi viaţă“, „Sluga veche“ şi „Iancu musicanul.“ Traducere de **I. C. Panţu**; o broşură de 192 pag. Preţul 80 bani + 5 bani porto.

**I. C. Panţu**: „In plasă“, „In Baltă“, „Cale grea“, „La Căde“, „La cărciuma“, „Triplie“, „Schite din viaţa dela ţeră“. O broşură de 112 pag. cu preţul 40 bani (+ 5 bani porto.)

**I. C. Panţu**: „**Lu ţerg**“, povestire din viaţa unui cioban. O broşură din 32 pag. cu preţul 16 bani + 3 bani porto.

„**Lira Bihorului**“, o carte cu povestiri istorice scrisă în versuri, de **Antonu Pop**. Preţul 40 b. (cu porto 46 bani.)

„**Părintele Nicolae**“, schiţă din viaţa preoţilor de **G. Simu**. Preţul 60 b. + 6 bani porto.)

„**Săpătorul de bani**“, comediă în trei acte, localisată de **A. Pop**. Se recomandă mai ales pentru cei vrău să jöce teatrul. Preţul 24 bani (prin postă 28 b.)

„**Viştu după mörte**“, sėu nemurirea sufletului, dedusă din misterul fiinţei omeneşti de **desertăoşii celor trecătoare**, de **I. Necel**. Preţul cor. 1. (Cu posta cor. P. Ediţia 11. 1,10.)

„**Poesii de R. V. Bărbulescu**“. Preţul era la început 2 cor. 40b., acum numai 1,20 (cu posta cor. 1,40)

„**Suspens şi zimbire**“, poezii şi prosă de **A. Pop**. Preţul 80 b. (cu porto 86 b.)

„**Na norocului sėu**“, povestea satului Nemenceni de **Tache Brănduş**. Această carte e foarte potrivită pentru poporul nostru şi costă 1 cor. (+10 b. p.)

„**Balade populare**“ de **Avram Corcea** costă cor. 1,60 plus 10 b. porto. Pentru România 3 lei 20 b.

„**Banca de şcolă**“ de **I. Dariu**, 30 b. plus 10 b. p.)

„**Disciplina în serviciul educaţiunii**“ de **I. Dariu**, 40 b. (plus porto 10 b.)

„**Idealul învăţătorului român**“ de **I. Dariu**, 40 b. (plus porto 10 b.)

„**Lilice dela Pind**“, poesii macedonene originale de **P. Vulcan**, cor. 2 (pl. porto 10 b.)

„**Supplex Libellus Valachorum**“, memoriul prezentat împăratului Leopold II. de către episcopii Rob şi Adamovici în numele popoului român din Transilvania anul 1791. Textul original latinesc şi alătura de acesta traducerea românească făcută de profesorul **Dr. E. Dăianu**. Un exemplar broşat costă 1 cor. (+ 5 b. porto.)

„**Români Seceleni**“. Causale decadenţei lor economice şi mijlocele de îndreptare. Disertaţiune de **Ioan I. Lăpădat**. 30 bani plus 5 bani porto.

**Cursul pieţei Braşov.**

Dia 27 Noemvrie n. 1904.

Bancnote rom. Cump.	18.68	Vend.	18.74
Argint român.	18.60	„	18.70
Napoleon d'or.	19.05	„	19.10
Galbeni	11.20	„	11.30
Ruble Rusesce	2.53	„	2.54
Mărci germane	117.20	„	117.40
Lire turcesce	21.50	„	21.60
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

**ANUNCIURI**

sunt a se adresa subscriisei administratiunii. In cazul publicării unui annciu mai mult de odată se face scădēmēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 26 Noemvrie n. 1904.

Renta ung. de aur 4%	118.85
Renta de corone ung. 4%	98.15
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	88.85
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	97.95
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. uug. cu premii	206.40
Losuri pentru reg. Tisei şi Seghedin	162.—
Renta de hârtie austr.	100.—
Renta de argint austr.	99.85
Renta de aur austr.	119.90
Renta de corone austr. 4%	101.15
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	91.30
Losuri din 1860.	156.15
Acţii de-ale Băncei austro-ungară.	16.30
Acţii de-ale Băncei ung. de credit.	796.50
Acţii de-ale Băncei austr. de credit	675.25
Napoleon d'or	19.07
Mărci imperiale germane.	117.50
ondon vista	239.42 1/2
Paris vista.	95.20
Note italiene	95.20

**Anunţ.**

Duminecă în 21 Novembre v. (4 Decembre n.) a. c. la orele 10 din di se va ţinē licitaţiē publică în sala de şedinţe a Comitetului parochial dela Biserica Sf. Neculai din Braşov-Schei, pentru arēndarea pe timp de trei ani consecutivi, socotiţi dela 1 Ianuarie 1905, a muntelui **Sf. Ilie, din judeţul Prahova, România.**

Cu informaţiē servesece până la ziua licitaţiēi Biroul.

Braşov, în 13 Novembre 1904.

Comitetul parochial al bisericei române ort. rēs. dela sf. Nicolae în Braşov.

**Dr. Vasile Saftu** preşedinte **I. Prişcu** secretar.

Nr. 1571. 1—3

La prea înalta poruncă a Maiest. Sale Apost. c. şi reg.

**A XXXVI LOTERIE de stat c. r.**  
pentru scopuri de binefacere civile din Cisleitania.

Loteria această unică în Austro-Ungaria legal concesionată conţine **18.435 câştiguri în bani gata** cu suma totală de **512.980 Cor.**

**Câştigul principal 200,000 corone bani gata.**

Tragerea urmēză irevocabil la 15 Dec. 1904. Un los costă 4 corone.

Losuri se capētă la secţiile loteriilor de stat în Viena III Vordere Zollamtsstrasse 7. Colectanţi de loterie, Trafic, la oficiile de dare, poste, telegraf şi căi ferate, zarafii etc. Planuri pentru cumpăratori gratis.

Losurile se trimit franco.

Directia c. r. a loteriei.  
Secţia loteriei de stat.

(1547,7—10.)

**Mare ocaziune de Crăciun.**

Subscrisul are onōrea a aduce la cunoştiinţa On. public, că **vinde** **cu preţuri de tot scădute**

**tōte mărfurile din Magazinul sėu**

precum: Stofe engleze pentru rochiile de dame negri şi colorate; Bluse de stofe şi mătase; Flanele, Barcheturi, Creton şi Zephyre, Chifonuri Schroll, Lingerie, Pânzeturi, Perdele de dantelă, asemenea stofe engleze pentru bărbaţi, Cămăşi, Cravate, Batiste etc. Tricots pentru dame, bărbaţi şi copii.

Rog On. public a se convinge în propriul interes de preţurile cele ieftine.

Cu totă stima

**LUDWIG M. FENY VESSI,**  
Strada Vămei Nr. 21.

**Mare ocaziune de Crăciun.**

**Ocaziune rară pentru cumpărături!**

Din **1 Novembre a. c.** începēnd s'a pus în vëndare peste **8000 de metri** stofe **Cheviot,**

colōre neğră şi albăstră; **Postav** pentru Dame; **Bluse** şi **flanele**

cu preţuri foarte scădute

la magazinul de mode, sub firma

**M & I László** Succesorii. Brasov.

reţuri scădute.

Preţuri scădute

Preţuri foarte reduse.

Preţuri foarte reduse.